

La mas grande y noble de las virtudes es la Solidaridad.

# EL ESFUERZO

— SEMANARIO —

Toda Correspondencia debe de ser dirigida a la Direccion.

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO I.—NÚMERO 32.—CALLE BULNES

(CHILE)

(A los socios en el campo se reparte gratis)

## La Disciplina

La disciplina es una de las principales plagas que apestan al proletariado universal. En nombre de la disciplina se han cometido los atropellos y vejaciones mas ruines en contra del proletariado.

La disciplina rebaja al hombre al mas bajo nivel de la especie animal.

No hay en el mundo animal mas despreciable que el hombre que rinde culto a la disciplina.

Muchos dirán: si no hubiera disciplina no habria orden ni respeto para nadie.

A esto yo respondo: la disciplina siempre carece de respeto y de orden. ¿Pruebas? Ahí están los atropellos y saqueos cometidos por las recuas disciplinadas; los salvajismos mas atroces que registra la historia humana, han sido cometidos en nombre de la disciplina.

Los políticos y los que pretenden ser pastores del rebaño humano, siempre invocan la disciplina, y es que los disciplinados son fáciles de sobornar.

Con esto queda demostrado que la disciplina castra cerebralmente a los hombres, de otro modo no se explica que un militar (que si no es un hombre por lo menos ha salido de entre ellos) pueda matar a su propia madre si se lo ordena su «jefe». Para un militar la disciplina está por sobre todo; las súplicas de una novia o el llanto de una madre agonizante, no son nada para él; primero está la disciplina impuesta por la mentira llamada «Patria», que los deberes de hombre sincero y de corazon noble.

Por eso los libertarios repudiamos la disciplina, por ser ésta propiedad solo de rebaños, tropas o muñecos uniformados y no de hombres conscientes.

JESUS FARIAS.

—:o:—

## Una vez más

la infame explotación, sintetiza

y grava en la historia

del crimen sus hechos

salvajes

El asesino Damián Galván, infame aspirante a burgués, dió muerte a cuatro inocentes obreros por robarles el producto de su labor. Eh ahí, una prueba evidente!... Toda fortuna es adquirida por medios ilícitos. El que no puede explotar por astucia y perpicacia. ¡Mata! ¡Asesina! y Roba!

El hecho es el siguiente:

«De Comodoro Rivadavia transmiten las informaciones obtenidas hasta hoy sobre los asesinatos cometidos por Damián Galván en Lago Buenos Aires, territorio de Santa Cruz.

Galván explotaba en medianería un establecimiento panadero de reducida importancia en la costa del lago.

En 1921 tomó como peón a Eustaquio Gérez, el que trabajó cerca de un año, a cuyo término desapareció un día que salió a recorrer el campo con Galván.

A quienes se interesaron por el paradero de Gérez les informó Galván haberle liquidado la cuenta de servicios en el mismo campo.

En reemplazo de Gérez ocupó a Andrés Bonet, el que desapareció en la misma forma misteriosa que el otro.

Aunque los vecinos no sospechaban la consumación de asesinatos, la desconfianza comenzó a cundir y el aislamiento de Galván fué más pronunciado.

Después de la muerte de Bonet fué tomado igualmente como peón Enrique Almonacid, que tuvo igual fin misterioso que sus antecesores, ocurriendo igual cosa con Manuel Vargas, último peón que se conoce fuera ocupado por Galván.

Los crímenes se descubrieron debido a la intervención del hermano de la primera víctima, quien recurrió ante Galván para requerirle noticias sobre el desaparecido, respondiéndole aquél, que Eustaquio Gérez se había

ido con rumbo al norte, y a la pregunta sobre el paradero de una tropilla de caballos, Galván dijo que estaba en el potrero y que era de su propiedad, por habérsela comprado al desaparecido.

Esa respuesta aumentó la desconfianza del hermano del asesinado, que conocía el apego que éste tenía por sus caballos, y que jamás, por ningún precio, quiso desprenderse de ellos, cosa muy corriente entre gente de campo.

Con el propósito de denunciar su sospecha ante las autoridades del Lago Buenos Aires, Gérez partió en esa dirección, y le sorprendió ver en poder de una persona una rastra de plata usada por su hermano desde hacía muchísimo tiempo.

Interrogada esa persona sobre la procedencia de esa prenda, dijo haberla comprado a Galván.

La aparición de esa rastra y de otros efectos de los peones desaparecidos, motivó la intervención de la policía, representada por el inspector Milton Roberts, funcionario que ordenó la detención de Galván, hecha efectiva mientras éste viajaba hacia Comodoro Rivadavia, conduciendo carga en una chata con caballada de propiedad de Manuel Vargas, uno de los muertos.

Galván, que se halla detenido en la comisaría de Lago Buenos Aires, confesó ser autor de cuatro asesinatos, y añadió que, si lo hizo, fué con objeto de no pagar sus servicios a los peones y apropiarse de sus efectos.»

—o—

## Santa Cruz

Los trabajadores chilenos que son llevados para los Frigoríficos de Santa Cruz y Rio Gallegos son engañados miserablemente como en años anteriores.

Los discípulos del coronel Varela clavan sus garras en humildes trabajadores, desde la manzana de obreros en el Territorio de Santa Cruz, los señores hacendados le era difícil encontrar un trabajador para hacerle producir sus industrias, cansado ya de ver que el brazo produc-

tor les hacía falta, pero no se acordaron estos canibales el día de la carnicería de trabajadores en el año 21, que les hacían falta, esos mismos que asesinaron cobardemente por las espaldas hoy día les servirían para rellenar sus arcas.

Hace dos o tres años que contratan trabajadores en Punta Arenas para los Frigoríficos de Santa Cruz y Rio Gallegos, una vez estando en los establecimientos indicados toman represalias los administradores, poniéndoles a cada trabajador un paco para que lo vigile y no puedan ponerse al habla con sus demás compañeros; tanto a sido la tiranía de estos infames que los trabajadores tomaron la resolución de abandonar los dos Frigoríficos.

Dice «El Magallanes» del 10 de Marzo:

«Nos hemos ocupados a medidas de las informaciones que teníamos, de la situación de los obreros chilenos que fueron contratados en esta ciudad para las faenas del Frigorífico de Santa Cruz y Rio Gallegos.

Por medio de esas informaciones se ha puesto al público de la difícil situación en que se encontraban últimamente nuestros compatriotas, sin el menor recurso para regresar a Pta Arenas, debido al incumplimiento del contrato por parte de la gerencia y administración de los frigoríficos.

Ayer prometimos ocuparnos más extensamente de este asunto y hoy estamos en condiciones de hacerlo, pues hemos recibido la visita de unos de esos obreros que por fortunas pudo regresar en el vapor «Comodoro Rivadavia» y nos ha relatado en la forma como son engañados en esta ciudad y el inhumano tratamiento que reciben en Santa Cruz, donde son víctima de toda clase de vejámenes.

Lamentamos no poder dar esta relación en nuestra edición de hoy pues la falta de espacio no nos permite hacerlo, pero irá en nuestra edición próxima.

En cuanto de los demás obreros, vienen de a pié desde Santa Cruz y otros de Gallegos con destino a Pta Arenas, después que fueron arrojado al campo por el administrador y gerente del Frigorífico, secundados por las autoridades argentinas.»

# El autor del artículo «Instrucción»

(De «El Natales»)

El escritor de esas líneas no puede creer que tan sutiles interpretaciones puedan ser tomadas en consideración en el pueblo, por parte del elemento propiamente consciente, honrado, civilizado sin fanatismo, amante a la cultura y al progreso universal, jamás podrá entrar en tan absurdas proposiciones, educar a sus hijos en el fanatismo más salvaje y criminal, «creer en un Dios» y que la religión católica, en sus escuelas e Iglesias van ha cultivar el alma de los niños—digamos el corazón del niño. Si, hay muchos viciosos, ignorantes, de la mente atrofiada, que en la sangre llevan la rutina del fanatismo religioso, pero... ¿No les da vergüenza de hacer semejante propaganda en pleno siglo XX que la educación religiosa enseñará la moral y cultura a los niños? cuando frailes y monjas tienen la misión de corromper a la humanidad, atrofiarla, prostituirla y mantenerla fanatizada por que de lo contrario la religión católica, como cualquiera otra secta explotadora y criminal, desaparecen...

Un ejemplo de cultura y moral—esto es un simple botón de camisa de monja, para muestra. La benefactora de este pueblo Berta Toro (Q. E. P. D.) Madre abadesa de un prostíbulo; en los desgraciados días de su existencia todos los corazones, las almas católicas, la odiaban, sus asiladas, cuando se enfermaba alguna, moría como una perra mal oliente. El fraile en el púlpito combate la prostitución... pero nó al dinero, en las últimas agonías, no salían del prostíbulo las monjitas y el fraile por el interés de aquel dinero acumulado por la superiora de un prostíbulo.—Esa es una buena educación para las niñas o niños enseñados por frailes y monjas. Basta, esto es algo inexplicable.

Pueblo, he de ponerles en conocimiento lo mas culminante de lo que son los frailes y monjas, por el momento, «leed» el artículo siguiente y para los próximos, hablaremos de Teología Moral del Santo Dr. Alfonso María de Ligorio sancionada por los papas Gregorio XVI, Pío IX y León XIII como norma para la corrupción humana por Roberto Grassmann.

## Las Religiones

Hay muchas religiones en el mundo, lo que prueba el error de todas. La que pasa por mejor y que comercia con la raza blanca, es la católica. La examinaremos.

La iglesia ha ido perdiendo en su negocio a causa de la Ciencia, que en un tiempo fué la pura Astronomía. La Iglesia quemó entonces sabios y astrónomos. Giordano Bruno fué quemado por propagar las teorías de Copérnico, y Galileo tuvo que renegar de su creencia en el movimiento terrestre. A Lucilio Vanini le cortaron la lengua y lo quemaron por negar a Dios.

Estos hombres así destruyeron las farsas religiosas. La Astronomía probó que la tierra era un planeta que jira alrededor del sol, por ser mayor, y que todo el sistema planetario cambia de lugar en el espacio y que por eso se van viendo más estrellas y otras cambian de lugar. El sol es un millón de veces más grande que la tierra, y las estrellas son soles más grandes, que se ven pequeñas por la lejanía. Hay estrellas tan lejos, que las vemos cuando ya no existen, pues la luz siguió caminando cuando el astro se despedazaba.

Tanto rigor usó la Iglesia, que un astrónomo fué oportunista, tal como hoy son algunos revolucionarios, por miedo al gobierno. Este negó públicamente las teorías que aplaudía en cartas.

El Catolicismo se mantiene por la figura ridícula de Cristo, que según algunos escritores no ha existido nunca. Bien puede ser así, pues la historia se falsea. Los historiadores son sirvientes del gobierno, mienten por parentescos o patriotismos.

Según un autor, Cristo era un joven carpintero, atrayente, soñador. Era enamorado y sodomita. Se reconoció hombre y pecador. Tuvo grandes arrepentimientos en su vida, porque cometió grandes pecados. El Cristianismo no es original. Nació de las doctrinas de Platón llevadas a Palestina, de donde volvieron después a Grecia. Sus principales máximas son de las religiones orientales.

Según otros, el Cristianismo

es el comienzo de los movimientos revolucionarios, pues ven encadenados los primeros levantamientos, incluso la reforma.

San Pablo, fué gran propagandista cristiano, que consiguió degenerar la religión, hasta que el emperador Constantino la protegió. San Pablo es el patriarca de los oportunistas. Le hicieron oficial la religión, que pasó a llamarse catolicismo. El Cristianismo primitivo vivió un tiempo más en el pueblo, como rastroj de comunismo religioso y rebelde

Le fe católica es adquirida, como la creencia en Dios. Si no fuera porque hay propagadores pagados, habría muerto. Por eso el fraile se afana en mantener su oficio. Barbusse lo llama la bestia de la religión.

Los curas aborrecen a los ateos, los llaman animales, aunque los tigres no cometen los crímenes que suelen hacer los creyentes y sus pastores.

Prueba que la religión es un barniz es que muchos frailes sinceros se han vuelto ateos. Otros callan su ateísmo, por vivir como parásitos. No es cierto que el niño tiene idea de Dios, pues si se deja crecer libremente, no tendría nunca un fantasma en su cabeza. Los comerciantes son católicos por conveniencia, lo mismo que los demócratas van al partido para que vengan a beber los correligionarios a la cantina. La religión entera no es hoy una doctrina de amor y resignación, es partido político, es el puntal mejor de los gobiernos.

El hombre libre no debe ni nombrar a Dios. Algunos escritores inocentes están rejuveneciendo dioses y religiones. Hay que pensar destruir metódicamente lo que más nos disguste en la vida.

El clero es formado por ociosos ilustrados que engañan al pueblo ignorante y vicioso. La iglesia es internacional, nada tiene que ver con las patrias falsas. ¡En varios países se enseñan las mismas mentiras!

Los frailes viven glotonamente con sus monjas y hasta son sodomitas. Sus infamias se ocultan en las sombras de sus conventos silenciosos. Sus alumnos resultan hombres hipócritas y degenerados. En las escavaciones de los conventos se hallan esqueletos de niños.

El fraile aún puede pasear sus crímenes por la calle. Anda con aire de pillo o imbécil, como llorando su pasado glorioso. El fraile tiene el derecho de engañar el pobre, pues dicen que el pan no se exige al patrón, sino que hay que dirigir una mirada suave de esperanza hacia los cielos.

El clero es inmoral y anti-higiénico. Es inútil prohibir al hombre la manifestación de su ser. En todas partes aparece el sexo. El vestido es incómodo y ridículo.

Lo que se gasta en catedrales es robo al estómago del pueblo. Por desgracia, los curas no morirán hasta que no mueran los gobiernos, que son sus aliados. El cura es individuo perdido para el trabajo y la vida. Los llamados frailes liberales no existen y son esos los más pillos. El fraile, si fuera sincero, podría vivir con otra ocupación más honrada, lo mismo que los oficiales que dicen simpatizar con ideas pueden vivir en otra forma. Los frailes gobiernan aún en los hogares católicos y aunque no tienen el derecho de desflorar vírgenes y novias, conversan dulcemente con sus penitentes bajo las bóvedas solemnes!

Las religiones parten de la base de que el hombre es malo, como que inventaron que Adán desobedeció a Dios de puro ingrato.

El hombre no nace bueno ni malo. La herencia, la educación y el medio hacen de él un hombre malo o bueno. Pero como el niño hereda debilidad o enfermedades, recibe educación falsa y poca, y vive en un medio bárbaro, está expuesto más a corromperse que a dignificarse. Tanta necesidad hay de salvar la especie amenazada, que un hombre sano escribió un libro diciendo que el hombre es bueno.

Diciendo que el hombre es malo, el cura hace pelear los casados y le resulta el negocio del infierno. Por suerte muchos saborean el versito español: «¿Y si después resulta que no hay cielo?».

Por último, la religión católica forma borrachos, bendice el vino.

## Pueblo

¡Siempre! ¡Siempre! Amarrado y cansado va el paria tranqueando por los caminos infames del despojo y de la tiranía... Le invade un cansancio de siglos porque ha ido dejando en cada civilización su sangre generosa, y forzado y agarrotado en todos los tiempos por la ley dictada por los amos ociosos donde defienden sus feudos y prebendas... No anda. ¡Dentelladas! Anda. ¡Siempre dentelladas! Los dientes del poder se clavan en las carnes anémicas y llagadas invocando un salmo de Cristo o de Mahoma, y así, amarrado y cansado va a dejar su vida con los huesos deshechos, para que otros se rían y canten atorándose de alegría...—Juan Godoy.

PEDRO GORTI

## Lo que nosotros queremos

AL PUEBLO

(Continuación)

Ni amos ni asalariados; ni gobernantes ni gobernados. Todos iguales en la libertad; todos libres en la igualdad.

Sin propiedad privada, que equivale a decir sin amos y por consecuencia, sin la explotación económica todos los individuos serán económicamente iguales, y esto es el comunismo y propiedad común de todas las cosas.

Sin gobierno, sin autoridad del hombre sobre el hombre, sin la violencia moral de las leyes antinaturales, sin policías y sin burocracia, todos los hombres serán políticamente libres; esto es, cada individuo tendrá la plena y exclusiva soberanía sobre sí mismo y no encontrará quien le impida cooperar al bien colectivo y podrá obrar espontáneamente según lo reclamen sus intereses individuales: existiendo completa armonía en los intereses de todos. Esta libertad es la Anarquía libertad de la libertad. Somos por todo esto, comunistas anarquista, porque queremos ser verdaderamente libres y completamente iguales.

\*  
\*\*

Nosotros, que queremos la liberación de todos los oprimidos; nosotros, que amamos vivamente a nuestras madres, a nuestros hijos, a nuestras hermanas, a las compañeras de nuestra vida y de nuestros dolores, llamamos a la mujer doblemente esclava, del patrono y del macho. ¡Venid a nosotros, oh, desventuradas!, y peleemos juntos por la redención de todas las miserias, para que entre vosotras no impere la infelicidad!

Os dicen continuamente que nosotros queremos destruir los más santos afectos de la familia. Pero ¿existe la familia para nosotros, pobres mártires del trabajo del campo, del taller y de la mina? ¿Existe familia para vosotras, jóvenes vendidas sin amor y por una baja especulación de intereses materiales a la (prostitución legal del matrimonio)? ¿Existe familia para vosotras, hermanas mías, niñas desfloradas en plena juventud por la libidinosis de un patrón libertino y echadas al medio del arroyo para que os compre las caricias el primer viandante? ¿Existe la familia para vosotras, irresponsables infanticidas consagradas

para el recreo de los elegantes ladrones de vuestra virginidad? Para vosotras, desconsoladas y viejas solteronas, obligadas a una eterna casidad por el estúpido convencionalismo social que se llama la inmoralidad a los estímulos imperiosos del corazón y de la carne que no estén controlados en el registro civil? Y, en fin, ¿existe la familia para vosotras, prostitutas, instrumentos del (placer burgués), que os tuvisteis que vender porque el ambiente trituraba vuestros organismos en el mercado de las esclavas blancas, para transformaros en antros donde el venéreo y la sífilis habían de surgir para corroerlo todo?

¿Donde está, mujer dulce y dolorosa, mitad del género humano, vuestra dignidad frente a la bárbara prepotencia del macho?

Esta sociedad inmoral, que lucra de vuestro producto de trabajadoras y de vuestra belleza; este conglomerado de gentes y de leyes, pudibundas, llenas de sífilis moral, los huesos, tiene el coraje de llamarnos renegadores de los más gentiles afectos, por que queremos abolir el matrimonio—contrato de interés, oponiendo el pacto libre de los afectos sentidos; porque queremos reivindicar el amor dándole toda su libertad, haciendo desaparecer toda esa engañifa que se le da el nombre de código y porque queremos abolir la especulación interesada y la mentira de la moralidad convencional.

¡Oh mujer! No hagas caso de la negra calumnia que sobre nosotros lanzan todos los mercantilista del corazón y de la conciencia! Ellos viven del engaño y tienen interés en que la verdad que nosotros propagamos no ilumine al mundo como un sol de mediodía.

Nosotros queremos purificar la unión sexual y nada más. Hacerla desinteresada, con la abolición de la propiedad, causa principal de todos los bajos cálculos de interés; hacerla libre haciendo desaparecer todas las cadenas, morales o materiales, que se pongan al espontáneo y natural desarrollo de todas las manifestaciones.

Proclamar el amor libre no es otra cosa que declarar legítima y santa la unión de dos seres para la sublime y moral función de la procreación, que es suprema necesidad para la vida de la especie. Abolir el (vínculo civil del matrimonio) para sustituirlo por la elección espontánea de dos almas y de dos cuerpos tendentes a unirse por afinidad y por tiempo ilimitado no es otra cosa que implantar la familia del amor en sustitución de la actual familia de los intereses. Es, en una palabra promulgar la ley universal de la Naturaleza en sustitución de las varias leyes artificiales manipuladas por los hombres en beneficio de los intereses de una

clase dominante o de un sexo privilegiado.

(Concluirá)

—o—

## Hay igualdad ante la ley

Con fecha 22 de Diciembre del próximo pasado fueron citados cinco obreros, por el juez del segundo Juzgado del crimen de Punta Arenas, por denuncias hechos por cuatro comerciantes de esta plaza y otros deseosos de molestar a la Organización; si fué injusta o justa esta citación;... no me refiero a eso, ya se verá..

Lo que quiero preguntar al público y en especial a los que sostienen que existe la igualdad ante la ley, si lo siguiente es lógico y digno que un magistrado obre dentro de un tribunal en la siguiente forma: En aquella fecha de triste recuerdos, a las 7 1/2 p. m., nos llamó el juez a nosotros cinco, y a los cinco comerciantes. "por su puesto," estos magnates fueron atendidos por el señor juez con las atenciones que merecen los hombres de respeto, el juez les dijo, a uno por uno, sientese Ud., señor, aquí, al otro, acá señor, y a los pobres y humildes obreros. ¡tú! ponte ahí, y tu acá, y tu chicoco, tu que no sabes nada, ponte ahí! párence bien ¡saquen las manos de los bolsillos! etc., nos quería hacer formar como paco de cárcel. En la interrogatoria, es muy lógico que ha los señores comerciantes se les trató con respeto y dulzura y a los pobres diablos a gritos con un desprecio burlesco. ¡habla tu chicoco! haber.. ¡compañero Avendaño! en fin que nosotros y aún los comerciantes hacian lo posible por no reirse a carcajadas. Lo más curioso fué que Jacobs dijo que no ganaba en su negocio y que sostenía la casa únicamente por mantener a Juan Callahan que era padre de nueve hijos y el juez nos dice, no tienen vergüenza que un extranjero venga a mantener a un chileno padre de nueve hijos—"Analicen este proceder."

Ahora pregunto yo ¿esta es igualdad ante la ley?.. La conducta de los obreros que en aquel momento interrogaba el juez esta cien mil veces por encima de esos comerciantes calumniadores inexcusables.

Esos obreros no han asesinado a nadie ninguno de ellos ha cido explotador "por la cantina" envenenando a la humanidad, jamás han violado las leyes contravandando licor y tabacos, ni se han dado de puñaladas siendo socios, hasta el extremo de caer uno, ninguno pide amparo al patrón para mantener sus hijos, por que si noche a noche se

juega el dinero en los garitos el patron no le va a tener una casa comercial para que el juegue las ganancias. ¿Por que el juez no averiguó si aquellos señores tan distinguidos en el tribunal eran dignos de levantar la vista ante esos cinco hombres dignos de llamarse obreros, productores sin tacha, de la frente muy limpia y que con mucho orgullo ostentan la gran joya de la honradez!-poco a poco ¡luz! y más luz.

RLAM

—:o—

## ¿QUE ES EL CONFESONARIO?

El confesonario es el circo de los gladiadores.

El odio que azota a la humanidad.

El confesor es la mente; el penitente, el brazo.

El confesonario es la venganza secular de la mentira que triunfa sobre la verdad.

La multitud ciega forma el rebaño y lo unje con el sudor de su frente y la sangre de sus heridas, divinizándolo.

Es el aprisco maldito que forma los humildes y los ineptos, es el manantial en cuyas aguas la raza menguada bebe bajeza y dolor.

Es el oprobio vencedor que aplasta a la virtud.

Es el crimen divinizado y monstruoso.

¡Combatámoslo!

Y si la humanidad está con el, combatamos a la humanidad.

Y si la mujer es un instrumento, despreciemos a esta mujer, aunque sea bella.

Rechazándola, aplastaremos al réptil que la domina con el sombrero cajón del odio.

Y si la madre la sociedad, los amigos, la familia, los libros, los periódicos nos ligan a el, rebelémonos.

Es el deber del que es libre. Ser libre solo, entre una multitud de esclavos.

Su imperio es la sombra y el embrutecimiento.

Llevemos la luz.

Nos indicarán con el dedo. Riámonos de ellos.

No perdonemos a la religión odiemosla; el odio es viril cuando se siente por apostolado en pró de la verdad.

¡Derribemos el confesonario!..

F. GIREA

- BOICOT al pasquín «La Prensa» BOICOT -

**Balance**

Movimiento de tesorería habido en el Mes de Diciembre de 1924.

**ENTRADAS**

Dic. 1.º Saldo de Noviembre	\$ 47.—
A caja por cotización hecha por el tesorero pl. 3	« 61.—
A caja por cotización Sind. Metalurgico s/ planillas Nos 6 y 7	« 469.—
A caja por cotización Sid. Mar y Playa s/p. N.º 7	« 126.—
A caja por cobranza hecha en el campo por Ojeda y Avendaño s/p Nos 5, 6 y 8	« 620.—
A caja por entrega de libretas a la misma comisión	« 40.—
A caja por cotización Sindicato Trab. en general s/p. N.º 10	« 44.—
A caja por cobranza hecha por el compañero Fernandez en los frigoríficos, s/p Nos 1 y 2	« 590.—
A caja por cotización hecha por el Sind. de Trabajadores en general s/p. Nos 17, 18 y 19	« 515.—
Dinero habido en Diciembre	\$ 2.512.—
Gastado en el mismo mes	\$ 1.665.90
Saldo para Enero	\$ 846.10

**SALIDAS**

Jesus Vengoa (servicio abrómico, R. N.º 1)	\$ 16.—
a Braun y Blanchard 1 lata parafina y un tubo para lámpara, R. N.º 2	« 25.50
al compañero E. Paredes por su sueldo cuando anduvo en comisión a Pta Arenas	R. N.º 3 « 432.—
Pagado al compañero A. Ojeda comisión de desempeñada en el campo, R. N.º 4	« 172.—
Dado al compañero M. León por cuenta de la Organización por su viaje Pta Arenas por llamado Jud. R. N.º 5	« 284.—
Al Compañero E. Paredes por lo mismo R. N.º 6	« 399.—
Pagado al compañero V. Muñoz por 32 días, comisión a Pta Arenas por (Reorganización R. N.º 7	« 267.—
Pagado al Correo Te-	

rrastre por un pasaje de auto para el compañero J. Soto en comisión R. N.º 8 « 70.—

Dinero gastado en Diciembre	\$ 1.665.90
Saldo a Enero	« 846.10
Igual a entradas Dic.	« \$ 2512.—

**Mes de Enero**

de 1925

**ENTRADAS**

Saldo de Diciembre de 1924	\$ 846.10
a caja por arriendo Local Social por el mes de Noviembre	« 300.—
a caja por cotización hecha en el campo por el compañero Borquez s/p N.º 1	« 221.—
a caja por cobranza hecha por el cobrador Fernandez en los frigoríficos s/p Nos 3 y 4	« 397.—
Dinero habido en Enero	\$ 1.764.10
gasto en el mismo mes	\$ 1.453.—
Saldo a Febrero	\$ 311.10

**SALIDAS**

Pagado por presupuesto a la Imp por el de Noviembre. R. 1	\$ 300.—
a B. y Blanchard por un frasco tinta R. N.º 2	« 7.—
a M. Rodriguez por 2 cajas de chinche R. N.º 3	« 6.—
a la Tesorería Municipal por contribución de haberes R. N.º 4	« 140.—
Jirado a Pta. Arenas para defensa, Compañeros presos por el llamado Jud. R. N.º 5	« 1.000.—
Dinero gastado en Enero	\$ 1.453.—
Saldo a Febrero	\$ 311.10
Igual entrada	\$ 1.764.10

**Estafa**

Camarada Director de «El Esfuerzo».  
De mi estima  
Desearía que en las columnas de nuestro vocero haga público que, los famosos Albums de Última Esperanza, cuyos editores son, Andres Rivas y José M. Ferreira, ambos han hecho el cuento del tío con este asunto.

El que suscribe, en la Estancia Fuentes del Coyle pagó quince pesos moneda Nacional Argentina por un álbum que estos señores se comprometieron entregarle sin más trámites que pagar la diferencia, si en caso su valor hubiera sido mayor.

Ahora veo yo que en el semanario «El Natales» avisa el Sr. Fco. Vasquez, en donde dice que el q' se crea con derecho a un Album puede pasar a retirarlo; pues yo he ido a retirar el que me pertenece y este señor me pide sesenta pesos por una cosa que yo la he pagado y aún más, el álbum no puede valer más que un Zig-Zag. A algunos se les cobra 25 pesos y a otros sesenta, ¿como se podrá arreglar esto? desearía que estos señores den las explicaciones amplias y en público para evitar disgustos erróneos.

Manuel Antifancho.

**Lea Ud.**

**Los folletos EN BROMA Y**

EN SERIO.— (Por CIRIRI)

**COBRADOR**

Aviso a todos los camaradas que pasen a retirar sus libretas a la Secretaría los Lunes, Miércoles, Viernes y Sábado de 8 a 11 P. M., y los Domingos de 10 a 11 A. M.

A. Fernandez.

**Tesorería**

Días y horas que el Tesorero estará en la Secretaría a disposición de los compañeros que quieran cotizar.

Todos los Lunes, Miércoles, Viernes y Sábado de 8 a 10 P.M., y los Domingos de 10 a 11 A. M.  
El Tesorero.

**Compañeros** Si queréis inscribirte no dejéis de ir a la Biblioteca de la F. O. Local, los Miércoles de 9 a 11 P. M.

**Dn. SANTIAGO TORO LORCA**  
Abogado

Punta Arenas, Calle Valdivia N.º 659—Consultas gratis de 10 a 12 a. m., y de 1 a 5 p. m. Preferente acogida para los obreros.  
Procurador D. Luis A. Cevallos

**A LOS SUSCRIPTORES**

Ponemos en conocimiento de los compañeros como así a las personas que simpaticen con nuestro vocero y que deseen suscribirse, pueden dirigirse a la Administración de «El Esfuerzo», Calle Bulnes.

**AVISO**

Se ruega a la persona que haya encontrado una gargantilla con dos fotografías muy conocida, perdida en el trayecto desde la casa del Sr. Juan Perez hasta la fotografía del Sr. Miranda, se sirva entregarla en esta Imprenta se le dará buena gratificación.

**Campo Sindical**

**Sindicato de Metalúrgicos**

Este sindicato tiene reuniones el 2.º y el último Jueves de cada mes, a las 8 p. m.  
El Secretario.

**Consejo Administrativo**

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.  
El Secretario Jeneral

**Sindicato de Trabajadores**

en General

Pone en conocimiento a sus afiliados que sus reuniones se rán todos los Lunes a las 8 p. m.

El Directorio se reúne todos los Viernes a las 8 P. M.  
El Secretario.

**Sindicato de Jente de Mar**

y Playa

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que según último acuerdo, los compañeros que no asistan a las reuniones se les castigará en las próximas faenas. Las reuniones serán los días 15 y 1.º de cada mes a las 8 P. M.

**Sindicato de Carreros**

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 10 a. m.  
El Secretario.